

«Русская школа за рубежом»: концепция Россотрудничества и специфика 4 типа «русских школ» в мире

Самой «старой» русской школе в Европе в 2015 году исполнится 25 лет, самой молодой – месяц. Всего же только на территории 16 федеральных земель ФРГ за минувшие десятилетия было основано 397 образовательных инициатив (список действующих можно посмотреть на сайте www.bilingual-online.net). В мире таких центров – около 1500.

Назвать их все «школами» было бы неверным, ибо они являются крайне разнообразными как по своим юридическим формам, так и по структуре. Русскоязычные образовательные центры в мире крайне редко несут именно функцию реализации комплексного образования и/ или обучения на русском языке как одном из родных или иностранном. Скорее, их роль можно определить как поддержку «слабого» языка вне аутентичной (неучебной и несемейной) языковой среды с обязательными множественными коммуникативно-речевыми ситуациями и контекстами общения. Данный вывод опирается как на описанные ниже параметры данных центров неформального образования на русском языке, так и на опыт авторов данной статьи, показывающий, что: крайне редки случаи методически продуманного и обусловленного выявленными при входном тестировании особенностями учащихся (этнолингвистическими, этносоциальными, этнокультурными); редко реализуется деление и целенаправленное обучение групп с учетом особенностей детей как возрастных (личностно-ориентированное обучение), так и компетентностных (не делается различий между учащимися с РКИ, русским как неродным и как другим родным) (Кудрявцева 2011 а; 2011б; 2012а; 2012б; Кудрявцева, Попова, 2012а; 2012б; Громова, Кудрявцева 2012 и др.). Зато нередко педагоги исходят из своего опыта в изучении и преподавании иных, нежели русский, иностранных языков (в основном, английского) при том, что русский язык объективно сложнее с т.з. грамматики, синтаксиса и семантизации единиц. Т.о. русскоязычные центры дополнительного образования в мире – это, в основном, опоры популяризации фольклорного русского (а не этнокультурного дуального, с учетом иной родной культуры) компонента и поддержки русского языка как одного из родных вне России.

Более детальное и научное освещение юридических, методических и политических аспектов поддержки родных языков мигрантов в 11 странах Евросоюза и создание курса повышения квалификации/ переквалификации для сотрудников образовательных учреждений этих стран, работающих с билингвами, было проведено в рамках Европейского (Леонардо да Винчи) проекта BILIUM (<http://www.phil.uni-greifswald.de/fmz/projekte/bilium.html>) (Кудрявцева 2013). Также оценка ситуации по русскоязычным образовательным центрам за рубежом и возможности их регистрации и поддержки со стороны РФ дается юристом Мстиславом Русаковым (<http://vmeste2010.ucoz.com/forum/10-193-1>). Если придерживаться терминологии, принятой в РФ, то наиболее распространенные типы русскоязычных образовательных центров вне РФ – это кружки:

1. Образовательное учреждение - обязательное образование (уголовным кодексом определена ответственность родителей) по утвержденной государством страны регистрации программе и стандартом.
2. Дополнительное образование - не обязательное, с выдачей документа о прохождении программы и сдачей экзамена.
3. Кружки - внеурочная деятельность по интересам без выдачи документа.

Мы же предпочитаем использовать термин «центр дополнительного образования», более соответствующий наименованию русскоязычных организаций в странах их местоположения.

ПОДТИПЫ 4 ТИПА ШКОЛ (ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЦЕНТРОВ) ВНЕ РФ С РУССКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ:

	Тип РШЗ (подтип 4 типа) / руководство	Регистрация в стране местоположения (как самостоятельного юрлица, как подразделения юрлица, без регистрации; коммерческая, некоммерческая орг-ция, иное)	Предметы и преподаватели	Язык(и) и программы обучения	Помещение и финансирование работы организации	Дни обучения	Примечания (в т.ч. по кол-ву учащихся)
1	Т.н. « Русская школа » при юрлице - общественной организации (в ФРГ – при e.V.), фактически - центр дополнительного образования без образовательной лицензии; они же - Образовательные учреждения выходного дня Руководит Правление общественной организации.	Регистрация юрлица на основании Устава, протокола заседания учредителей как общественной организации с правом ведения просветительской, культурной и др. деятельности (без права на собственно образовательную деятельность); членство на платной основе. В связи с отсутствием образовательной лицензии, компетенции, полученные в такой РШЗ, не фиксируются в документах об	Обязательные предметы: русский (ПКР для всех типов учащихся или РКИ для всех типов учащихся - реже), литература, математика (не во всех странах, зависит от возраста уч-ся и методики обучения в стране); вариативные предметы: ин.яз., история России, рисование, прикладное искусство, страноведение, музыка. Кружки: театр, шахматы, спорт (городки, гимнастика), танцы. Квалификация преподавателей не стандартизирована: от педагогов по профильным предметам до специалистов непедагогического профиля (математик,	Язык обучения, как правило, русский (многие педагоги не владеют в достаточной степени языком страны пребывания); программы обучения могут быть авторскими (редко), как правило, создаются на основе российских программ с сокращением часов до 40-80 ч. в год по предмету (1-2 ч. в неделю)	Финансирование за счет взносов родителей обучаемых детей (от 3 до 7 евро в час, в зависимости от места пребывания школы – страны, наличие конкурирующих школ...), нередко документируемых как членские взносы; не облагается налогом как уставная деятельность общественной организации; помещения снимаются – почасовой/ суточный/ месячный найм; нередко – помещения госшкол стран пребывания по выходным дням.	Как правило, пятница вечером и суббота.	Число учащихся зависит от размера диаспоры в городе/поселке, наличия конкурирующих образовательных центров и колеблется от 20 до 200 учащихся. Важен принцип подсчета учащихся: по числу детей или по числу посещаемых занятий (во втором случае 1 ребенок, посетив 4 разных предмета за 1 день, - фиксируется как 4 единицы; 50 учащихся т.о. фиксируются как 200 и т.д.) Проверка реального числа учащихся

		<p>образовании страны ПМЖ. Выход – в использовании потенциала Европейского языкового портфеля.</p>	<p>физик, филолог, переводчик и пр.) и родителей. Дипломы, как правило, не признаны в стране ПМЖ.</p> <p>Педагоги – на минимальных гонорарах (в ряде стран, как то ФРГ – Aufwandschädigung, официально до 1200 евро в год, не облагаемых налогом). От 3 до 20 педагогов.</p> <p>Во Франции: уровень обоих языков зачастую у педагогов отличный (педагоги тоже билингвы, что иногда бывает критерием приема на работу), педагоги имеют рабочие контракты. Т.е. ассоциация является работодателем. Есть и фрилансеры, которые нам предоставляют фактуры. Зарплата в Париже и провинции существенно различается, как и количество рабочих часов.</p>		<p>Реже – софинансирование от городских структур на помещение и/или проекты.</p>		<p>возможна только на основании совмещения списков учащихся и финансовой документации организации. Кр. того, ведется классный журнал, куда каждый педагог обязан вносить сведения о посещаемости и успеваемости учащихся Годы основания – после 1990 г.</p>
2	РШЗ «кружкового» типа при юрилице – общественной	<p>Регистрация юрилица на основании Устава, протокола</p>	<p>К работе в таких центрах привлекаются не только профессиональные</p>	<p>Язык обучения, как правило, русский (многие педагоги не владеют в достаточной</p>	<p>Оплата обучения почасовая с теми же, что и в субботних</p>	<p>Подобные образовательно-развлекательные</p>	<p>В центрах «кружкового» типа детей и взрослых</p>

<p>организации (прообразом оных можно считать советские Дома пионеров или Дома культуры). Руководит Правление общественной организации.</p>	<p>заседания учредителей как общественной организации с правом ведения просветительской, культурной и др. деятельности (без права на собственно образовательную деятельность); членство на платной основе (годовой взнос от 10 до 50 евро в разных странах). Сертификация полученных знаний не является, как правило, целью учреждения.</p>	<p>педагоги, но и люди без специального педагогического и вовсе без высшего образования: они ведут кружки ремесла, рукоделия, дизайна, рисования, музыки. Сами же центры предлагают широчайшую палитру услуг - от ухода за детьми (детских садов в ЕС катастрофически не хватает, открыть же настоящий детский сад довольно сложно, вот и изобретаются «Сад мамы», «Сад детства», группа «Малышок» и пр.), курсов английского языка и математики до компьютерных курсов, библиотеки, кинопроката и клубов изобретателей или археологов. Педагоги – на гонорарах. От 3 до 20 педагогов.</p> <p>Во Франции: уровень обоих языков зачастую у педагогов отличный (педагоги тоже билингвы, что иногда бывает критерием приема на работу) , педагоги имеют рабочие контракты.</p>	<p>степени языком страны пребывания); программы обучения могут быть авторскими (чаще, чем в РШ выходного дня), как правило, создаются на основе российских программ с сокращением часов до 40 ч. в год по предмету (1-2 ч. в неделю).</p>	<p>школах ставками. Здание, снимаемое на годы, как и его ремонты, софинансируются нередко из городского бюджета плюс через активную проектную деятельность. И получить финансовую поддержку образовательно-развлекательному центру проще, чем, скажем, субботней школе.</p>	<p>центры снимают собственные помещения и работают в течение всей недели: здесь предлагаются не уроки, как в субботней школе «от звонка до звонка», а скорее занятия по интересам как для малышей, так и для взрослых.</p>	<p>считают иногда не по головам (подписанным договорам об оказании образовательных услуг), а по «входу-выходу» (человеко-часам) - посетил ребенок 4 занятия в один день - 4 ребенка. Поэтому по статистике в некоторых культурных центрах обучается до 1000 детей, подростков и взрослых, когда их реальное количество равно 100-150. Госструктуры ПМЖ рассматривают субботние школы как конкуренцию регулярному образованию (деньги на то, что итак бесплатно дается госструктурами в ФРГ не выделяются), тогда как учреждения «кружкового» типа по своим Уставам занимают свободную нишу – развития детей и молодежи во внеучебное время. Поэтому центры также охотно</p>
--	---	---	---	---	--	---

							организуют всевозможные праздники и летние лагеря.
2 А	РШЗ «кружкового типа», зарегистрированы как «индивидуальное предпринимательство» учредителя (Япония) или как один из видов дополнительной лицензионной деятельности более крупной фирмы (гостиничного, туристического и др. бизнеса; Турция)	Регистрация в стране ПМЖ через регистрацию педагога как индивидуального предпринимателя с правом оказания определенного перечня услуг. Индивидуальный предприниматель - на данный момент это максимум для школ в Японии в связи с особенностями страновой системы налогообложения и поддержки дообразования. Турецкий вариант: более или менее крупная фирма, специализирующаяся на работе с Россией и русскоязычной диаспорой в стране покупает дополнительную лицензию на ведение образовательной (дообразование) деятельности.	Под наименованием «школа» могут скрываться: школа-сад, клуб детского развития, детский развивающий центр для дошкольников, платные курсы русского (русского и английского, русского и местного) языка. На школу – 1-максимум 2 педагога (индивидуальные предприниматели или сотрудники фирмы-собственника образовательного центра). Предметы: русский язык, литература, (в некоторых школах английский язык) Преподаватели начальных классов; филологический факультет (РКИ); курсы повышения квалификации	Русский язык обучения (не все педагоги в достаточной мере владеют японским языком). Стандарты РФ в значительном сокращении и модификации, авторские программы. Как правило, занятия 1 раз в неделю, то есть 38- 76 часов в год.	Почасовая или посуточная аренда помещения. (исключения: «Лингвадар» и «Березка-Ладушки» в Японии) Финансирование за счет родителей учеников (оплата почасовая/покурсовая).	Занятия проходят в будние дни утром с дошкольниками, во второй половине дня после 4 часов со школьниками. (В Японии дети ходят в школу с 6 лет.) В некоторых школах проводят занятия в будние дни и в субботу.	10-40 учеников, в зависимости от места расположения школы. Чаще всего, школы записаны (не зарегистрированы, без открытия юрлица) как клубы по интересам при районном доме культуры.

<p>2 Б</p>	<p>Поликультурный детский центр-школа с русским языком обучения на примерах различных культур страны проживания, постсоветского пространства и русской культуры (ряд образовательных центров в Швейцарии)</p>	<p>Регистрация как юрлица в Швейцарии не обязательна до определенного объема финансового оборота. Некоторые центры зарегистрированы как общественные организации, многие не имеют юрлица (что не мешает производить финансовые операции и др.). Педагоги могут иметь статус индивидуального предпринимателя.</p> <p>Большинство центров имеют статус HSK - ради бесплатного помещения, однако программы авторские. За последние 10 лет требования к HSK ужесточились: немецкий B1 как минимум, спец.педобразование обязательное, повышение квалификации тоже.</p>	<p>Преподаватели-предметники с советским/российским образованием и регулярными повышениями квалификации. Набор обязательных предметов: русский язык и творчество, начальное танцевально-музыкальное развитие для всех классов (<i>преподаватель в силу доп. квалификации совмещает два обязательных предмета</i>); театральная студия, школа рисования и творчества (дополнительный предмет); игровые (ясельные группы).</p>	<p>Существует «Учебный план для курсов родного языка и культуры при начальных школах Швейцарии» (ПВШ Цюрих); программа русскоязычных центров: авторская на основе: стандартов страны ПМЖ, РФ, русскоязычных авторских методик по РКИ/РКН/билингвизм/РКР.</p> <p>Язык обучения: русский.</p>	<p>Помещение: здание регулярных школ (начальной): 2-3 класса предоставляются бесплатно городом в рамках госпрограммы «Курсов родного языка и культуры при гос. начальных и средних школах» (Heimatliche Sprache und Kultur – HSK); финансирование работы учителей, учебников/материалов в и мероприятий – на взносы родителей; оргработа руководителя, зам. Руководителя образовательного центра, бухгалтера, методиста, и т. п. – ведется официально бесплатно.</p>	<p>Дни обучения различны: среда после обеда (5 астр. часов), суббота до обеда (5 астр. часов); только выходные дни...</p>	<p>Сложности с набором детей в ясельные (игровые) группы (высокая стоимость для родителей в связи с отсутствием господдержки Швейцарии). Кол-во учеников колеблется, в зависимости от города и кол-ва мигрантов – от 20 до 120 учеников.</p>
------------------------------	--	---	--	---	--	---	--

		Но все это от кантона к кантону различно. Федерация только рекомендует, а решение принимается на уровне кантонов и городских властей.					
3	<p>РШЗ, входящие как элементы в систему регулярного образования страны местонахождения; в большинстве своем, в качестве хорта (занятий продленного дня). Руководит директор школы продленного дня и, реже и при наличии, родительский совет.</p>	<p>Представляют из себя элемент взаимосвязанной системы начального и среднего образования ФРГ; однако зарегистрированы как самостоятельные общественные организации, а регулярная школа заключает с ними договор о реализации услуг в системе продленного дня</p>	<p>Работают по страновым/земельным страны ПМЖ программам и стандартам для системы продленного дня с дополнением элементов: расширенного преподавания русского языка как иностранного и ряда предметов на русском языке. Преподаватели обязаны иметь педагогическое образование, признанное/полученное в стране ПМЖ и владеть как русским языком, так и языком страны ПМЖ (уровень не ниже В1 ЕЯП); работают на ставке, а не на гонораре. От 3 до 5 педагогов.</p>	<p>Программы и стандарты страны ПМЖ с дополнением авторских/адаптированных российских программ по русскому языку.</p> <p>Язык обучения зависит от наполнения класса продленного дня: русский для билингов, язык страны ПМЖ для изучающих РКИ.</p>	<p>Помещение регулярной школы не оплачивается – используется на основании договора; но все необходимые для образовательного процесса продленного дня изменения вносятся по согласованию со школой на средства РШЗ продленного дня. Финансовая поддержка возможна из источников внутри страны и РФ – по проектам.</p>	<p>Ежедневно, продленный день (кр. субботы и воскресенья).</p>	<p>Количество учащихся (в связи с преемственностью учеников в регулярной школе от 1 к 4 классу или от 4 к 12 классу) – довольно стабильно, но не высоко. Ок. 30-40 человек. Прозрачная отчетность. Набор учащихся осуществляется параллельно в обычную (только с немецким или английским языками обучения) и в «русскую» начальную школу. Помимо общих условий приема в начальную школу земли Бавария необходимым условием приема в русско-немецкую школу является знание русского</p>

							языка. Для родителей проводятся регулярные консультации и оказывается непосредственная поддержка по подготовке детей к будущим занятиям на русском языке, включая обеспечение аудио- и видеоматериалами.
3 А	Занятия русским языком как родным и наставничество т.е. поддержка образовательного процесса на родном языке ребенка в период адаптации и недостаточного владения основным языком страны проживания (Швеция)	Представляют из себя элемент взаимосвязанной системы начального, основного и среднего образования Швеции; не представляют собой самостоятельной структуры; педагоги всех родных языков являются штатными педагогами школ. Часто преподаватели родных языком объединены в особую структуру «Родной язык» при каждой коммуне, для обмена опытом и сотрудничества. Преподавание родного языка	Учителя должны иметь педагогическое образование в том числе из своей страны, которое должно быть подтверждено в органах министерства образования Швеции и владеть шведским языком на уровне Шведский В (существуют исключения для малораспространенных языков, напр. африканских и арабских диалектов). Экзамены по родному языку сдаются в регулярной школе и результаты заносятся в документ об окончании основной школы/гимназии.	Программы разрабатываются министерством образования Швеции и реализуются педагогами с учетом потребностей их класса (в провинции нередко разноуровневого и разновозрастного). 1 педагог может обслуживать до 2-3 школ, в которых учатся от 5 и больше детей из семей русскоязычных мигрантов и смешанных браков, выразивших желание о сохранении семейного языка у ребенка, таким образом, разноуровневые и разновозрастные дети собираются в один класс. Единые требования к преподаванию родного языка разработаны Министерством образования страны	Помещение регулярной школы. Педагоги – на ставке, продлеваемой каждый учебный год с учетом запросов родителей учеников.	Уроки во второй половине дня, то есть вынесены за расписание. Это является преградой для посещения этих уроков, но только так можно набрать группу детей из разных школ.	От 5 до 15 учеников в классе, различный уровень владения русским языком и (иногда) различный возраст.

		осуществляется коммуной (местным самоуправлением), на основании письменных заявлений родителей учеников регулярных школ (не менее 5 заявлений).		<p>пребывания, как и программа курса, но у преподавателей есть свобода выбора методов, подходов и материалов для уроков. Преподавание имеет 2 формы:</p> <ul style="list-style-type: none"> -регулярный урок в классно-урочной системе с целью сохранения родного языка у детей по желанию родителей -наставничество, с целью разъяснения и поддержки образовательного процесса на родном языке ребенка в период адаптации и недостаточного владения шведским языком, включает в себя объяснение предметов основного цикла регулярной школы и помощь в выполнении домашних заданий на русском языке. 			
<p>Для Польши ситуация близка к Швеции (3А), но носит скорее теоретический характер (хотя членам Методсовета в Польше известны примеры украинских и русских семей, добившихся подобного подхода), поскольку эмигранты не знают своих прав, обозначенных в законах Польши, а польские власти стремятся к экономии финансовых средств и данную информацию не предоставляют. Русские в Польше признаны национальным меньшинством.</p> <p>Закон об образовании (по состоянию на 06.02.2014) говорит: «Osoby niebędące obywatelami polskimi, podlegające obowiązkowi szkolnemu lub obowiązkowi nauki, które nie znają języka polskiego albo znają go na poziomie niewystarczającym do korzystania z nauki, mają prawo do dodatkowej, bezpłatnej nauki języka polskiego. ... mają prawo do pomocy udzielanej przez osobę władającą językiem kraju pochodzenia, zatrudnioną w charakterze pomocy nauczyciela przez dyrektora szkoły. Pomocy tej udziela się nie dłużej niż przez okres 12 miesięcy». Перевод Е. Жеймо: «Лица, не являющиеся гражданами Польши и подлежащие обязательному образованию и обучению, но не знающие польского языка или знающие его на уровне, недостаточном для обучения, имеют право на дополнительное бесплатное обучение польскому языку и имеют право на помощь, предоставляемую лицом, владеющим языком страны происхождения, трудоустроенным в качестве помощника педагога директором школы. Помощь предоставляется не более 12 месяцев».</p> <p>http://www.prawo.vulcan.edu.pl/przegdok.asp?qdatprz=akt&qplikid=1</p>							
3	РШЗ как самостоятельное	Представляют из себя	Русский язык и литература, письмо, чтение, развитие	Русский	Нет своих помещений, т.к.	Рабочие дни, количество часов	Более 100 учащихся. Для родителей

Б	<p>образовательное учреждение в тесном сотрудничестве с регулярным образованием страны местонахождения (Словения)</p>	<p>самостоятельное юрлицо, зарегистрированное как образовательное учреждение. Министерство образования в стране местонахождения на основании «Закона об образовании» поддерживает сохранение родного языка и культуры в виде дополнительных уроков родного языка и культуры. Помещение в общеобразовательных школах предоставляются бесплатно во второй половине дня.</p>	<p>речи, страноведение. Программы составляются учителями и методистами с учетом специфики образования страны проживания и программ российских школ. Преподаватели работают по системе полного или частичного трудоустройства, а также на гонорарной основе на основании Авторских договоров. В соответствии с законодательством страны местонахождения учителя могут работать на волонтерской основе (без гонорара) с покрытием дорожных и др. расходов, связанных с организацией работы.</p>		<p>предоставляется право работать в помещениях общеобразовательных школ во второй половине дня. Для дошкольников арендуются помещения детских садов. Финансирование учреждения: 1. Легальная оплата родителей за уроки родного языка и культуры на основании счетов-фактур. 2. Дотации Министерства образования страны местонахождения.</p>	<p>и программа составляется с учетом возрастных особенностей и языковых компетенций детей.</p>	<p>проводятся регулярные консультации и оказывается непосредственная поддержка по подготовке детей к будущим занятиям на русском языке, включая обеспечение аудио- и видеоматериалами. За счет спонсорских средств регулярно проводятся бесплатные культурные проекты: День знаний, Новогодний праздник, Масленица, Олимпиада для детей-билингвов, День русского языка.</p>
4	<p>Частные школы более распространены в Швейцарии, Англии, на Мальте или в ОАЭ; в ФРГ – это школа имени А.С. Пушкина во Франкфурте-на-Майне. Как правило, школы только для 1-4 класса (начальная</p>	<p>Регистрация как частного образовательного учреждения (как правило, только начального образования)</p>	<p>Работают по страновым/земельным страны ПМЖ программам и стандартам для системы регулярного образования с дополнением элементов: преподавания русского языка как иностранного и другого родного и ряда предметов на русском языке. Преподаватели обязаны</p>	<p>Наличие программы обучения (в других типах русских школ она существует в сознании педагогов, здесь она есть на бумаге и утверждена в госструктурах); наличие выдаваемых учащимся документов об образовании, признанных приблизительно наравне с аттестатами из регулярных школ.</p>	<p>Платность обучения (для социально слабых семей около 60% доплачивает государство). Финансируются частные школы из средств родителей, спонсоров и городского бюджета. Они обладают собственными (снятыми или</p>	<p>Ежедневно (кр. субботы и воскресенья). В сб. и вскр. Помещение может сдаваться РШЗ выходного дня (1 подтип).</p>	<p>Школы плюс к регулярной программе должны иметь некую «изюминку», привлекающую конкретный контингент родителей. При количестве учеников в 80 человек такая школа может получать в год брутто</p>

	школа) с передачей детей затем в госучреждения (5-12 класс в ФРГ) Руководят учредители и родительский совет.		иметь педагогическое профильное образование, признанное/полученное в стране ПМЖ и владеть как русским языком, так и языком страны ПМЖ (уровень не ниже В2 ЕЯП); работают на ставку. Часовая сетка регулярных школ+ (т.е. с дополнением предметов на русском языке). От 5 до 10 педагогов.	Утренние, основные занятия ведутся на языке страны ПМЖ. Русский язык и преподавание на нем ряда предметов дополнительного цикла в группах продленного дня (РКИ и РКДР). Первым иностранным языком является английский.	купленными) помещениями.		до 100.000-200.000 евро из различных источников. При том, что работать в ней могут от 5 педагогов на ставку или полставки, а некоторые классы (например, 1 и 2) могут быть соединены.
5	Русские школы продленного дня Руководит Правление общественной организации.	Регистрация как для РШЗ 1 и 2 типа.	Занятия совмещают в себе занятия субботней школы и центров «кружкового» типа, включая уроки по русскому языку, репетиторство по английскому и математике и курсы для детей и взрослых, клубы и кружки по интересам. Педагоги редко обладают дипломами по специальности, признанными в стране ПМЖ. Педагоги – на гонорарах. От 3 до 20 педагогов.	Имеют обширную программу «кружкового» типа (см. подтип 2), не стандартизированную, как правило, ни под страну ПМЖ, ни под РФ (что нормально для системы дообразования). Язык обучения – русский.	Финансирование за счет взносов родителей обучаемых детей, нередко документируемых как членские взносы; не облагается налогом уставная деятельность; помещения снимаются помесячный найм; Возможно софинансирование от городских структур на помещение и/или проекты.	Ежедневно, вторая половина дня. С утра нередко отдают свои помещения под мини-ясли или русские группы по работе с детьми до 6 лет (ежедневная группа раннего развития), а собственно как русский образовательный центр начинают функционировать с момента закрытия регулярных школ и детских садов, с 14.00 до 21.00.	Число учащихся зависит от размера диаспоры в городе/поселке, наличия конкурирующих образовательных центров и колеблется от 20 до 200 учащихся.
6	Православные (приходские,	Существуют при церковных	М.б. от 1 (матушка) до 5-7 педагогов. Директор –	Язык обучения – русский. Стандартизация	Помещение в собственности церкви	Суббота и воскресенье,	Стабильный приток учеников – детей

	<p>воскресные) русские школы (постепенно выравниваются до школ 1 или 2 типов) Руководит настоятель, матушка, совет церковной общины.</p>	<p>общинах, нередко не регистрируются в стране ПМЖ вовсе; координируются матушкой или иным лицом, приближенным к священнику</p>	<p>настоятель церкви. Их особенностью является не только поддержка со стороны церкви, но и обусловленные этим фактором составляющие учебной программы (от православного круга чтения до изучения Библии и церковно-славянского или древнегреческого языка). Педагоги, как правило, недостаточно хорошо владеют языком страны ПМЖ или русским языком (сербские православные приходы).</p>	<p>образования – отсутствует или основывается на значительно сокращенных российских стандартах (нередко не последнего поколения).</p>	<p>или снимается. Минимальная стоимость занятий, поддержка церковной общины или софинансирование на основе заявок на проектную деятельность.</p>	<p>реже – в течение недели.</p>	<p>прихожан. Впервые такие школы возникли в период 1920х годов, но с более глобальной постановкой задач и высоким уровнем педколлективов.</p>
7	<p>Русскоязычные школы/классы при страновых культурно-образовательных организациях (например, в ФРГ «Домах Родины» - Haus der Heimat) Руководит руководство Дома Родины.</p>	<p>Проходят собственную регистрацию (по 1 типу РЦЗ) только в случае возможности получения доп.средств не централизованно, а индивидуально, например, из РФ. Представляют собой скорее секции или, если использовать более популярный термин, кафедры, отделения давно установившейся образовательной структуры.</p>	<p>Педагоги – исключительно русские немцы; владение немецким языком различается от В1 до С1. Русский – нередко в этноварианте (казахский русский); (РКР для всех типов учащихся или РКИ для всех типов учащихся). Программы – сокращенные российские или авторские. Педагоги на гонорарах, руководитель – на ставке, как сотрудник «Дома Родины». Язык обучения – русский, общения – немецкий и русский (суржик). Дипломы по профильному предмету, как правило, не</p>	<p>Язык обучения: РКИ – немецкий, РКДР – русский. РКИ для всех возрастов (по типу языковых курсов), РКДР – только для детей.</p>	<p>Помещение не оплачивается (собственность «Дома Родины»). Софинансирование госбюджета. Гонорары педагогов и расходные материалы – на средства родителей учеников (оплата занятий).</p>	<p>Суббота и воскресенье, реже – в течение недели.</p>	<p>Русские немцы, выходцы из Казахстана и Сибири, объединялись по прибытии на ПМЖ в Германию вокруг т.н. «Домов Родины», где изучали немецкий язык. После пройденного процесса интеграции в немецкое общество, русские немцы превратили Дома Родины в центры русско-немецкой, открыв при них клубы русской песни или танцевальный коллектив, киноклуб</p>

			признаны или отсутствуют. Набор предметов минимален – русский язык как иностранный или другой родной/родной, танцы, хор.				и пр.
8	<p>Субстрат: «русская школа выходного дня» (см. подтип 1 или 2) плюс «русско-немецкий (интернациональный) детский сад» (рассматриваем здесь)</p> <p>Руководит Правление общественной организации с учетом мнения членов организации.</p>	<p>Как правило, регистрируется общественная организация (близко к 1 и 2 типу), как «собственник» ДОУ и школы выходного дня</p>	<p>Целенаправленное комплексное образование дипломированными (как правило, дипломы признаны/получены в стране ПМЖ) профильными специалистами в адекватных для данного возраста условиях (в специально оборудованных помещениях) и в единых по возрасту, развитию группам проводится специалистами (обычно 2 воспитателя, иногда один из них - музыкальный работник на группу в 8-10 детей) в психологически оптимальное для этого время – в первую половину дня. Стимулируется поступательное развитие ребенка внутри одной структуры и по единой программе, авторской, на основе стандартов страны ПМЖ.</p>	<p>Языки обучения и общения – русский и страны ПМЖ, в зависимости от задач и ситуации конкретного блока.</p>	<p>Постоянные помещения по стандартам для ДОУ страны ПМЖ, на софинансировании коммун/земель/страны ПМЖ. Часть средств – оплата родителями. Полностью включено в систему дошкольного образования страны ПМЖ.</p>	<p>Все дни недели, кр. воскресенья или сб. и вскр. – ДОУ Сб. и вскр. – РШЗ.</p>	<p>Дети с раннего возраста (с 1,5 лет) получают воспитание и развитие по концепции для билингвов. От 30 до 80 детей в каждом ДОУ, не только носители русского как одного из родных, но и дети страны ПМЖ. В РШЗ – идентично, но более стабильный приток, по сравнению с 1 и 2 типом.</p>
9	<p>Чартерные школы (США) (совмещают в себе</p>	<p>Инициатива о создании школы может исходить от</p>	<p>В чартерных школах учителя вправе выбирать, как преподавать, но</p>	<p>Педагоги могут использоваться самые прогрессивные мировые</p>	<p>Чартерные школы, как и общественные, бесплатны. Если</p>	<p>В течение рабочей недели в собственных</p>	<p>. В отличие от государственных школ с большим</p>

<p>элементы частных и публичных школ) Во главе школы – Совет директоров, который состоит из родителей и учителей, активистов и добровольцев.</p>	<p>преподавательского состава, родителей, местных органов власти, высших учебных заведений, коммерческих структур и пр. Они обязаны подать заявку в местный отдел образования и получить лицензию. В заявке необходимо объяснить цели и задачи создания школы, дать описание предполагаемой образовательной программы, методов оценки знаний учащихся, указать механизм управления школой, взаимодействия с родителями и т.п. Кроме того, нужно предоставить подписи достаточного количества заинтересованных учеников (150-200 подписей). Лицензия выдается сроком на 5 лет, после чего школа снова должна подтвердить свой</p>	<p>обязаны иметь соответствующее образование и аккредитацию в стране ПМЖ. Стандарты страны ПМЖ+ Педагоги в совершенстве владеют языком страны ПМЖ.</p>	<p>методы и приемы обучения для достижения результата – высокого уровня успеваемости школьников. Таким образом, за счет экспериментальной методологии, новых систем оценки и отчетности чартерные школы создают прогрессивную среду обучения и предоставляют большие возможности для профессионального роста учителей. Это англо-русские школы. Все предметы преподаются на английском языке, как в традиционной американской школе, но русскому уделяется должное внимание – упор делается на его углубленное изучение как русскоязычными, так и англоязычными детьми.</p>	<p>школьник изъявляет желание учиться в чартерной школе, то государственные деньги, выделяемые на его учебу в публичной школе, «следуют» туда за ним, ведь он по-прежнему остается в системе государственного образования. Факультативные занятия или группы продленного дня могут организовываться по желанию родителей и предлагаться за дополнительную почасовую оплату. Все учебники и учебные пособия будут выдаваться школьникам бесплатно, в бережное пользование и с последующим возвратом в конце года.</p>	<p>школьных помещениях.</p>	<p>количеством учащихся, чартерные школы, как правило, небольшие (200-400 учеников). Существовая в США с 1992 года, чартерные школы, при одинаковом с публичными школами финансировании, обеспечивают очень хорошие показатели успеваемости учеников. А на содержание общественных школ год от года уходит все больше и больше денег, но это не дает должного результата. Президент США Барак Обама призвал создавать больше чартерных школ.</p>
--	--	--	---	--	-----------------------------	--

		<p>статус. Такие учебные заведения контролируются местными органами школьного управления или государственными отделами образования. Ответственные лица проверяют деятельность чартерных школ и могут аннулировать договор, если результаты не соответствуют определенным критериям (например, постоянные тестирования учеников).</p>					
8 А	<p>Частные русские детские сады (3-5 лет) + подготовительных классов при турецких школах (Турция)</p>	<p>Д/с находятся в ведомстве Министерства Образования Турции, т.е. имеют регистрацию. Как правило организатор является директором ДОУ.</p>	<p>По законодательству достаточно иметь одного работника с соц. пакетом по профилю, т.е это может быть воспитатель, логопед и т.д. Владение турецким языком обязательно. в программу входят ритмика, ИЗО, балет, шахматы, англ. яз. и, по желанию родителей, - турецкий язык.</p>	<p>Программу образования устанавливает руководство д/с. В садах общение на русском языке.</p>	<p>Госфинансирование.</p>	<p>Все дни, кр. выходных</p>	<p>Таких садов не очень много... Подтвердить диплом в Мин.обр. ТР не сложно, если существует такой же факультет, т.е диплом фил.ф-та рус.яз, англ.яз и т.п в течении 4 месяцев. А вот например преподаватель нач.кл, уже сложно, т.к нужно сдавать</p>

							экзамен по дет.лит-ре, тур.яз. и другим предметам, которых нет в рус.программе, но есть в тур.программе.
«Русские группы» на базе регулярных турецких д/с	Набирается как группа для русскоязычных детей и детей желающих изучать русский язык (по желанию родителей).	Если преподавателя принимают на работу с соц.пакетом, то он имеет «Х» зарплату, 36 часов в неделю и отпуск от 2 до 3 недель. В остальных случаях преподаватели работают на договорной основе, как правило устной, оплата по часовой. В этом случае нет гарантии не для преподавателя на постоянный заработок, не для работодателя на гарантию, что преподаватель не уйдет по более выгодному предложению.	Программу образования устанавливает руководство д/с.	Помещение аренда или собственность, финансирование за счет месячной оплаты за д/с.	Все дни, кр. выходных	Группы от 6-12 человек. Редко встречаются преподаватели, которые прошли профессиональную подготовку. Работодатели заинтересованы в низкооплачиваемых кадрах, поэтому не редко можно встретить повара преподающего русский язык.	
Международная русская школа при академии туризма Турции в Анталии	Лицензирована Мин.Обр. Турции	Включается в себя д/с, нач.шк, ср.шк. и возможность обучения в колледже туризма. Преподаватели предметники, многих приглашают из РФ на конкурсной основе.	Работает по программе «Радуга», «Нач.шк. 21 века», «Школа 2100».	Помещение аренда или собственность, финансирование смешанное.	Все дни, кр. выходных	Редко встречаются преподаватели, которые прошли профессиональную подготовку. Работодатели заинтересованы в низкооплачиваемых	

			Школа платная, принимаются русскоязычные дети проживающие или временно прибывающие в Турции, из бывших стран СНГ, а также дети граждан Турции. Классы от 15 - 18 человек				х кадрах, поэтому не редко можно встретить повара преподающего русский язык.
--	--	--	--	--	--	--	--

Как мы видим, единственным объединяющим началом является преподавание русского языка; и то: как родного (для недавних переселенцев, молодых диаспор и детей командировочных); как неродного или другого родного (билингвы, второе и последующие поколения мигрантов, дети с ранним опытом миграции – от 3х-6ти лет, выходцы из бывших республик СССР с нерусским основным языком повседневной коммуникации); как иностранного (часто не только жители стран местонахождения образовательного центра, но и второе и последующие поколения мигрантов).

В странах рассеяния также присутствует готовность регулярных образовательных учреждений к признанию исключительно документов об уровне владения мигрантами родными языками, поскольку здесь не наблюдается конфликта интересов государственных школ и вузов и центров добобразования, открытых мигрантами. Если правильно подойти к данному вопросу, то проблема лицензирования школ сводится к вопросу повышения квалификации педагогов русского языка (расширению оной, обучении их методикам работы в смешанной аудитории; преподавания РКИ, РКН, РКДР с учетом страновой специфики и т.д.) и введении в программы русскоязычных центров дообразования вне РФ и стран СНГ модуля страно- и культуроведения России как модуля по развитию межкультурной коммуникативной компетенции учащихся. А по итогам обучения принимать уровневые тесты не только системы ТРКИ (для носителей русского как иностранного), но и разработанные с учетом билингвальной составляющей коммуникативной компетенции тестируемых. Опыт создания подобных тестов и пособий имеется у членов Международного методсовета по многоязычию и межкультурной коммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

Громова, Кудрявцева 2012 - Л.Г. Громова, Е. Кудрявцева-Хентшель. Возможности формирования межкультурной компетенции при изучении русского языка по методу тандем-обучения// Международный сборник научных трудов юбилейной конференции, посвящённой 20-летию кафедры РКИ Тверского государственного университета "Русский язык в России и в мире: актуальные проблемы изучения и преподавания". - Тверь: ТвГУ, 2012. - С. 29-36

Кудрявцева 2011a - Е.Л. Кудрявцева. Естественный билингвизм как феномен культуры. – Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.pulib.sk/elpub2/FF/Petrikova5/pdf_doc/14_kudrjavceva.pdf

Кудрявцева 2011б - Е. Л. Кудрявцева. Естественный билингвизм как образовательный и научный потенциал// «Вопросы поддержки естественного билингвизма диаспор как условие плодотворной интеграции мигрантов в иноязычную социальную среду»: Сб. науч. ст. (по итогам международной научно-практической конференции)/ под ред. С.М. Андреевой, С.Б. Климова – Буэнос-Айрес, 2011. – 63с. – с. 42-47

Кудрявцева 2012а - Е.Л. Кудрявцева. Естественный билингвизм и социум (этнокультурные особенности естественных билингвов и их взаимоотношение с окружающим монолингвальным миром)// Вопросы языка в современных исследованиях: Материалы Международной научно-практической конференции "Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XIII Кирилло-Мефодиевские чтения": 15 мая 2012 года. - М. - Ярославль: Ремдер, 2012. – С. 125-131

Кудрявцева 2012б - Е.Л. Кудрявцева. Билингвизм// «Наука» № 6 (2012): Специальный выпуск Израильского международного научно-информационного журнала, посвященного конференции «Воспитание достойного поколения – важная задача государства». – Ашдод: Изд-во «Мысль», 2012. – С. 28-42

Кудрявцева 2013 - Е.Л. Кудрявцева Европейский проект BILUUM (Leonardo da Vinci, 2012-2014) – дорога в поликультурное будущее образования// Дошкольное образование в современном изменяющемся мире: Теория и практика. Сборник статей по материалам II Международной научно-практической конференции. 22-23 ноября 2012 г. – Чита: ЗабГУ, 2013. – С. 122-125

Кудрявцева, Попова 2012а - Е.Л. Кудрявцева, М.В. Попова. Русский как один из языков двуязычного ребенка: Методологические и методические аспекты// Филология и культура. Philology and Culture. – 2012. - № 2 (28). – С. 99-102

Кудрявцева, Попова 2012б - Е. Кудрявцева, М. Попова и др. Естественный билингвизм и социум: этнокультурные особенности естественных билингвов и их взаимодействие с окружающим монолингвальным миром// Социально-психологическая адаптация мигрантов в мире: Международная научно-практическая конференция 24-25 февраля 2012/ Ред. В. Константинов. – Пенза: Пензенский государственный педагогический университет, 2012. – С. 36-50.